

Grec moderne
Oral
Épreuve sur programme

Michel Lassithiotakis
Constantin Bobas

L'unique candidat a commenté la seconde partie de la section "Τὰ Πάθη" de l'᾽Αξιον ἐστὶ de Odysseas Elytis ("Τῇ γλώσσᾳ μοῦ ἔδωσαν ἑλληνικὴ" [...] "μὲ τὰ πρῶτα λόγια τοῦ Ὑμνου"). Son explication, méthodique et ordonnée, témoignait d'une connaissance approfondie de l'œuvre, à l'intérieur de laquelle l'extrait a été bien situé. Les observations de détails, et en particulier l'analyse des caractéristiques formelles du texte (métrique, assonances, allitérations...), n'étaient jamais gratuites et servaient le commentaire. Le candidat utilisait d'autre part à bon escient ses connaissances en matière d'histoire et d'histoire littéraire grecques□ les rapprochements, par exemple, avec l'hymnographie et avec Solomos étaient particulièrement bien venus. L'expression, enfin, était tout à fait aisée et constamment correcte. Tout au plus a-t-on regretté que le candidat, dans son effort pour ne pas dévier d'un plan qui était au demeurant justifié (l'héritage antique, la civilisation byzantine, la Grèce moderne), ait sacrifié certains détails qui s'accordaient mal avec le découpage du texte qu'il proposait. Malgré ce défaut, le jury a jugé tout à fait honorable cette explication consciencieuse et claire.

Note attribuée□16□20.